



# READY FOR THE MISSION?

Fallschirmaufklärer werden  
Devenir éclaïreur parachutiste  
Diventare esploratore paracadutista



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra



**SPHAIR**



«In Extremsituationen zeigt sich, was echte Kameradschaft ist.»

«La vraie camaraderie se révèle dans les situations extrêmes.»

«È nelle situazioni estreme che emerge il vero cameratismo.»

**Philipp M.**



**Als Fallschirmaufklärer wichtige Informationen beschaffen**

Für einige Tage im Jahr tauscht Chemielaborant Philipp M. seinen Kittel gegen Tarnkleidung. Als Mitglied der Fallschirmaufklärer Kompanie 17, einer Spezialeinheit der Schweizer Armee, ist er für die Nachrichtenbeschaffung zum Schutz von Land und Bevölkerung verantwortlich. Der Sprung aus dem PC-6 in 7'500 Metern Höhe ist der Start zu einer mehrtägigen missionen. Die Patrouille hat einen klaren Auftrag und ist bestens vorbereitet – auch auf alle Eventualitäten. Jeder Einsatz verschiebt persönliche Grenzen, schweisst das Team zusammen und zeigt, was echte Kameradschaft ist.

**Acquérir en tant qu'éclaireur parachutiste des informations importantes**

Le laborantin Philipp M. troque quelques jours par an sa blouse contre une tenue de camouflage. Membre de la compagnie d'éclaireurs parachutistes 17, une unité spéciale de l'Armée suisse, il est chargé d'acquérir des informations servant à protéger la population et le territoire. Son saut en parachute depuis un PC-6, à 7500m d'altitude, marque le début d'une mission d'exploration terrestre de plusieurs jours. Sa patrouille a une mission claire et a été préparée au mieux pour l'exécuter. Chaque engagement repousse les limites personnelles de chacun, soude l'équipe et montre ce qu'est une vraie camaraderie.

**Acquisire importanti informazioni nel ruolo di esploratore paracadutista**

Durante alcuni giorni all'anno il laboratorista in chimica Philipp M. si toglie il suo camice bianco per indossare la tuta mimetica. Come membro della compagnia esploratori paracadutisti 17, un'unità speciale dell'Esercito svizzero, è responsabile di acquisire informazioni per la protezione del Paese e della popolazione. Il salto dal PC-6 a 7500 metri di altitudine segna l'inizio di una missione d'esplorazione terrestre sull'arco di alcuni giorni. La pattuglia ha un compito ben preciso ed è preparata al meglio per affrontare ogni eventualità. Ogni singolo impiego amplia i limiti personali, unisce il team e fa emergere il vero cameratismo.



### **SPHAIR identifiziert Talente**

SPHAIR sucht Talente, die bereit sind, über ihre eigenen Grenzen hinauszuwachsen: Als Talentscout der Schweizer Luftfahrt ist es unsere Aufgabe, junge und leidenschaftliche Menschen für das militärische Fallschirmspringen zu begeistern und zu prüfen, ob sie sich für die anspruchsvolle Milizfunktion des Fallschirmaufklärers eignen.

Ihr erster Schritt auf dem Weg zum Fallschirmaufklärer ist die vordienstliche, mehrstufige Ausbildung SPHAIR. Im Screening und in zwei Sprungkursen erkennen Sie, ob Sie den Grundanforderungen gewachsen sind. Erfahrene Experten der Luftwaffe und aktive Fallschirmaufklärer begleiten und beraten Sie in allen Fragen zu Ausbildung und Einsatz.

### **SPHAIR repaire les jeunes talents**

SPHAIR recherche des jeunes qui ont du talent et envie de se surpasser. En tant que dénichéurs de talents pour l'aéronautique suisse, notre tâche est de promouvoir le parachutisme militaire auprès des jeunes gens passionnés et d'examiner leur aptitude à exercer la fonction de milice d'éclaireur parachutiste.

L'instruction pré militaire SPHAIR, qui comprend plusieurs volets successifs, est la première étape à franchir pour devenir éclaireur parachutiste. Lors du screening et des deux cours de parachutisme, vous voyez si vous répondez aux exigences de base requises. Des experts expérimentés des Forces aériennes et des explorateurs parachutistes en activité vous accompagnent et vous conseillent à tous propos en matière de formation et d'engagement.

### **SPHAIR individua talenti**

SPHAIR cerca talenti disposti ad andare oltre i loro limiti: come talentscout dell'aviazione svizzera è nostro compito entusiasmare i giovani appassionati al paracadutismo militare e verificare se sono idonei ad assumere l'impegnativa funzione di milizia dell'esploratore paracadutista.

Il primo passo per diventare esploratore paracadutista consiste nel seguire l'istruzione SPHAIR a più livelli prima del servizio. Durante lo screening e nell'ambito di due corsi di lancio può rendersi conto se soddisfa i requisiti di base. Esperti delle forze aeree e esploratori paracadutisti attivi la accompagneranno e le daranno consigli in merito a questioni legate all'istruzione e all'impiego.

### **Fallschirmspringen lernen in den SPHAIR Sprungkursen**

Die beiden zweiwöchigen Sprungkurse sind das Herzstück von SPHAIR. Insgesamt über 50 Sprünge, einige Theorielektionen und das Fallschirmfalten stehen auf dem Programm. Die körperliche Leistungsfähigkeit ist während des ganzen SPHAIR Prozesses zentral und wird auch in den Kursen überprüft. Als Teil einer kleinen, hochmotivierten Gruppe von maximal zwölf Kandidaten können Sie Ihren Einsatzwillen und Ihre Motivation unter Beweis stellen. Wenn Sie beide Sprungkurse erfolgreich absolvieren, erhalten Sie die zivile Fallschirmspringer-Lizenz und werden zur Eignungsabklärung als Fallschirmaufklärer zugelassen.

### **Apprendre à sauter dans le cadre des cours de parachutisme SPHAIR**

Les deux cours de parachutisme de deux semaines constituent le cœur de la formation proposée par SPHAIR. Au programme figurent une bonne cinquantaine de sauts au total, quelques leçons de théorie et le pliage des parachutes. Les performances physiques y occupent une place centrale et sont testées pendant tout le processus SPHAIR ainsi que durant les cours. Au sein d'une petite équipe de 12 candidats hautement motivés, vous pouvez démontrer votre volonté et votre persévérance. Après avoir réussi ces cours, vous obtenez la licence civile et êtes admis au processus de sélection des explorateurs parachutistes.

### **Apprendere le tecniche del paracadutismo nei corsi di lancio SPHAIR**

I due corsi di lancio della durata di due settimane costituiscono l'elemento centrale di SPHAIR. Il programma prevede oltre 50 lanci, alcune lezioni di teoria e la piegatura del paracadute. L'efficienza fisica rappresenta un elemento centrale durante l'intero processo SPHAIR e viene anche testata durante i corsi. Come componente di un piccolo gruppo altamente motivato composto al massimo da dodici candidati, ha la possibilità di dimostrare il suo impegno e la sua motivazione. Superando con successo entrambi i corsi di lancio ottiene la licenza civile di paracadutismo e sarà ammesso all'esame di idoneità come esploratore paracadutista.





In den SPHAIR Sprungkursen, die hauptsächlich von der Luftwaffe finanziert werden, erleben Sie Ihren ersten Fallschirmabsprung und das unbeschreibliche Gefühl, durch die Luft zu schweben.

C'est dans le cadre des cours de parachutisme SPHAIR - ils sont financés principalement par les Forces aériennes - que vous effectuez votre premier saut en parachute et découvrez la sensation indescriptible de vous déplacer en flottant dans l'air.

Nei corsi di lancio SPHAIR, finanziati in larga misura dalle Forze aeree, vive il suo primo lancio con il paracadute e la sensazione indescrivibile di volteggiare in aria.



### Was Anwärter nach SPHAIR erwartet

Nach der Vorselektion über SPHAIR und der militärischen Rekrutierung wird Ihre Eignung als Fallschirmaufklärer am Fliegerärztlichen Institut vertieft abgeklärt. Nach erfolgreicher Untersuchung sind Sie als Fallschirmaufklärer-Anwärter für die nächste Rekrutenschule vorgemerkt. In den ersten Wochen der RS entscheidet sich schliesslich, wer definitiv zur Ausbildung zugelassen ist. Die militärische Ausbildung zum Fallschirmaufklärer bereitet Sie optimal auf die spätere Milizaufgabe vor: Sie lernen das militärische Fallschirmspringen, das Überleben in der Wildnis sowie die Einsatztechniken eines Fallschirmaufklärers – und immer wieder wird Ihre körperliche Fitness hart auf die Probe gestellt. Brevetiert werden Sie als Mitglied der Fallschirmaufklärer Kompanie 17.

### Voici ce qui attend les candidats après SPHAIR

Au terme de la présélection dans le cadre de SPHAIR et du recrutement militaire, l'Institut de médecine aéronautique examine en profondeur si vous avez les aptitudes requises pour devenir éclaireur parachutiste. Si vous réussissez ces examens, vous êtes présélectionné pour accomplir la prochaine école de recrues en tant que candidat éclaireur parachutiste. La décision de vous admettre définitivement à cette formation est prise durant les premières semaines de l'école de recrues. L'instruction militaire vous garantit une préparation optimale en vue de vos futures tâches dans l'armée de milice. Vous y apprenez les techniques militaires de parachutisme et de survie dans la nature ainsi que les modalités d'engagement. Votre forme physique est mise à l'épreuve régulièrement. Après avoir obtenu le brevet d'éclaireur parachutiste, vous rejoignez la compagnie 17.

### Cosa attende i candidati al termine di SPHAIR

Dopo la preselezione a cura di SPHAIR e il reclutamento militare, viene sottoposto ad un esame approfondito presso l'Istituto di medicina aeronautica per determinare la sua idoneità come esploratore paracadutista. Una volta superata la visita medica viene inserito nell'elenco provvisorio dei candidati esploratori paracadutisti per la prossima scuola reclute. Nelle prime settimane della SR si decide chi viene ammesso definitivamente all'istruzione. L'istruzione militare per diventare esploratore paracadutista la prepara in modo ottimale al suo futuro compito di milizia: acquisisce le tecniche del paracadutismo militare, le capacità necessarie per la sopravvivenza in zone selvagge e le tecniche d'impiego di un esploratore paracadutista. Inoltre la sua condizione fisica viene duramente messa alla prova. Alla fine dell'istruzione viene brevettato come membro della compagnia esploratori paracadutisti 17.

### Die Milizfunktion des Fallschirmaufklärers

Die Fallschirmaufklärer Kompanie 17 ist eine Spezialeinheit der Schweizer Milizarmee und eine eingeschworene Truppe. Als Fallschirmaufklärer sind Sie im Ernstfall verantwortlich für die Beschaffung von Nachrichten in zum Teil unzugänglichen Interessengebieten der Armee – rund um die Uhr sowie in einer kleinen, autonomen Patrouille. Bis zum 42. Lebensjahr leisten Sie zudem während vier Wochen pro Jahr Sprungdienst und absolvieren militärische Aufklärungsübungen. In Friedenszeiten können Fallschirmaufklärer auch für Beobachtungs-, Humanitär- und Versorgungsaufträge in schwer erreichbaren Gebieten eingesetzt werden.

### La fonction de milice de l'éclaireur parachutiste

La compagnie d'éclaireurs parachutistes 17 est une unité spéciale de notre armée de milice et constituée d'une troupe extrêmement déterminée. En cas de crise réelle, les écl para sont chargés d'acquérir des informations dans des zones d'intérêt parfois inaccessibles pour le reste de l'armée. Organisés en petites patrouilles autonomes, ils doivent pouvoir intervenir 24h/24. Jusqu'à l'âge de 42 ans, les écl para accomplissent chaque année pendant quatre semaines du service de saut ainsi que des exercices d'exploration. En temps de paix, les écl para peuvent aussi être mis à contribution pour des missions d'observation, humanitaires et de ravitaillement dans des contrées difficilement accessibles.

### La funzione di milizia dell'esploratore paracadutista

La compagnia di esploratori paracadutisti 17 è un'unità speciale dell'Esercito svizzero di milizia ed è una truppa affiatata. Come esploratore paracadutista, in caso di evento reale, è responsabile di acquisire informazioni in settori d'interesse dell'esercito, in parte inaccessibili, 24 ore su 24 e in una piccola pattuglia autonoma. Inoltre, fino all'età di 42 anni presta servizio di lancio e partecipa a esercizi d'esplorazione militari per quattro settimane all'anno. In tempo di pace gli esploratori paracadutisti possono anche essere impiegati per compiti d'osservazione e di approvvigionamento nonché per compiti umanitari in zone di difficile accesso.



## Ihre Laufbahn startet mit SPHAIR

Die mehrstufige Eignungsabklärung SPHAIR beginnt mit der Vorbereitung zu Hause ❶: Auf [sphair.ch](http://sphair.ch) finden Sie theoretische Übungstests und ein intensives Trainingsprogramm, damit Sie sich optimal auf die Anforderungen an Fallschirmaufklärer und den Sporttest vorbereiten können. Beim abschliessenden Screening ❷ am Fliegerärztlichen Institut (FAI) in Dübendorf testen wir Ihr geistiges und sportliches Potenzial. Bei Eignung können Sie sich in den ersten Sprungkurs ❸ und, wenn Sie sich qualifizieren, auch in den zweiten Kurs ❹ einschreiben, wo Sie die Grundlagen des Fallschirmspringens in Theorie und Praxis kennenlernen.

Nach jeder Stufe findet unter allen Kandidaten eine Selektion statt, welche über die Teilnahme am nächsten Schritt entscheidet. Die Selektion ❺ über alle SPHAIR Stufen hinweg ist Voraussetzung dafür, dass Sie die weitere Laufbahn als Fallschirmaufklärer in Angriff nehmen können.

Die Milizlaufbahn als Fallschirmaufklärer im Überblick »

## SPHAIR marque le début de votre parcours militaire

L'examen d'aptitudes SPHAIR comprend plusieurs niveaux dont la préparation à la maison ❶: [sphair.ch](http://sphair.ch) propose des tests théoriques ainsi qu'un programme d'entraînement, qui vous permettent de vous préparer de manière optimale à remplir les différentes exigences demandées. Lors du screening ❷ à l'Institut de médecine aéronautique (IMA) de Dübendorf, votre potentiel intellectuel et sportif sont examinés. Si vos aptitudes sont confirmées, suivra le premier cours de parachutisme ❸ puis, avec la qualification nécessaire, l'inscription au deuxième cours ❹ où l'on vous fera découvrir les bases théoriques et pratiques du parachutisme.

Au terme de chaque niveau du processus SPHAIR, une sélection détermine les candidats admis à l'étape suivante. Réussir la sélection ❺ menée à tous les stades de SPHAIR est la condition à remplir pour pouvoir entamer la carrière d'explorateur parachutiste.

Aperçu de la carrière de militaire de milice des explorateurs parachutistes »

## La sua carriera inizia con SPHAIR

L'esame d'idoneità SPHAIR a più livelli inizia con la preparazione a casa ❶: sul sito [sphair.ch](http://sphair.ch) trova test teorici e un programma d'allenamento intenso che le permette di prepararsi in modo ottimale per soddisfare i requisiti richiesti agli esploratori paracadutisti e superare il test sportivo. Durante il successivo screening ❷ presso l'Istituto di medicina aeronautica (IMA) a Dübendorf esaminiamo il suo potenziale intellettuale e sportivo. Se risultate idonei potete iscrivervi al primo corso di lancio ❸, e se lo superate, anche al secondo ❹, dove acquisite le basi del lancio con il paracadute a livello teorico e pratico.

Alla fine di ogni livello viene effettuata una selezione di tutti i candidati, dalla quale dipende la possibilità di partecipare al passo successivo. La riuscita delle selezioni ❺ di tutti i livelli SPHAIR è la premessa per poter proseguire il suo percorso come esploratore paracadutista.

Panoramica sulla carriera di milizia di esploratore paracadutista »



## Sind Sie bereit für die Herausforderung?

Sie wollen wissen, ob ein Fallschirmaufklärer-Talent in Ihnen steckt? Wenn Sie dem folgenden Profil entsprechen, haben Sie gute Voraussetzungen.

### Bedingungen für SPHAIR

- Schweizer Pass
- 16–19 Jahre für das Screening (ältere Queresteiger erfahren ihre Chancen anlässlich der Screening-Anmeldung)
- Gute Schulbildung (Berufsschule/Mittelschule absolviert oder noch in Ausbildung mit Aussichten auf erfolgreichen Abschluss)
- Einwandfreier Leumund
- Sehr gute körperliche Verfassung
- Sehschärfe: schwache Sehhilfen möglich, keine Laseroperationen

Wenn Sie diese Bedingungen erfüllen, dann empfehlen wir Ihnen die Registrierung auf [sphair.ch](http://sphair.ch) und das Einschreiben zum Screening. SPHAIR ist der Königsweg für alle, welche die aussergewöhnliche Laufbahn als Fallschirmaufklärer einschlagen wollen.

## Etes-vous prêt à relever ce défi?

Vous voulez savoir si vous avez l'étoffe d'un éclaireur parachutiste? Si vous remplissez les conditions, vous avez de bonnes cartes en mains!

### Conditions pour SPHAIR

- Passeport suisse
- Âgé de 16 à 19 ans pour le screening (les personnes plus âgées au profil atypique découvrent leurs chances lors de l'inscription pour le screening)
- Bonne formation scolaire (certificat d'apprentissage professionnel, certificat de maturité ou être en voie d'obtenir l'un des deux)
- Réputation irréprochable
- Très bonne constitution physique
- Acuité visuelle: correction légère admise, aucune opération au laser

Si vous répondez à ces critères, nous vous recommandons de vous enregistrer sur [sphair.ch](http://sphair.ch) et de vous inscrire pour le screening. Pour tous ceux qui souhaitent se lancer dans la carrière extraordinaire d'éclaireur parachutiste, SPHAIR est la voie royale.

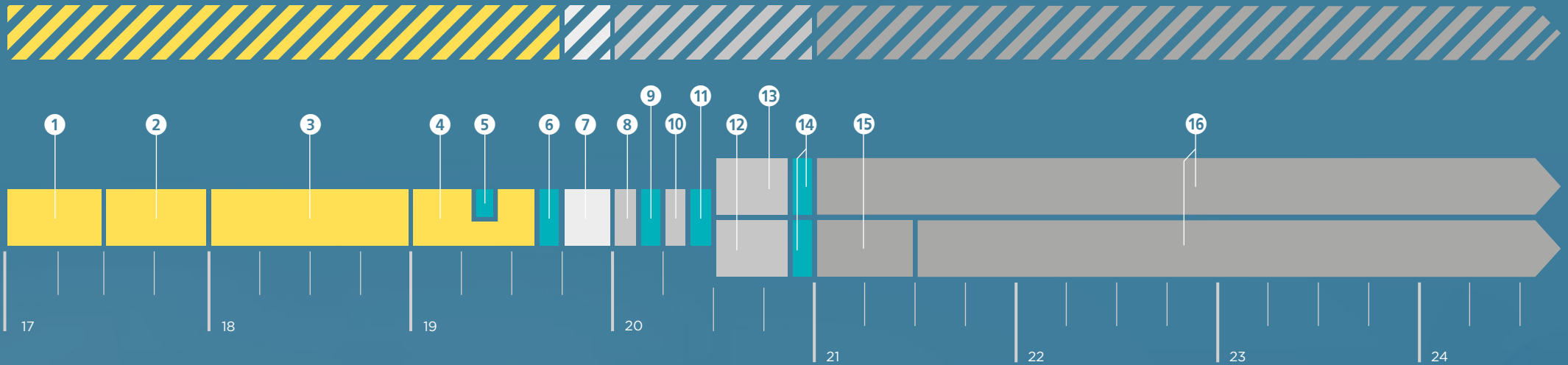
## È pronto per affrontare la sfida?

Vuole sapere se dentro di lei si nasconde un talento di esploratore paracadutista? Se corrisponde al seguente profilo ha buone premesse.

### Condizioni d'ammissione a SPHAIR

- Passaporto svizzero
- Età compresa tra 16 e 19 anni per lo screening (se oltre 19 anni e con altre esperienze, ulteriori informazioni all'iscrizione per lo screening)
- Buona formazione scolastica (tirocino professionale/scuola media superiore conclusa oppure ancora in formazione con buone prospettive di successo)
- Reputazione impeccabile
- Ottima condizione fisica
- Acuità visiva: debole correzione possibile, nessuna operazione laser

Se soddisfa tali requisiti, le consigliamo di registrarsi sul sito [sphair.ch](http://sphair.ch) e di iscriversi allo screening. SPHAIR è la strada da seguire per tutti coloro che desiderano intraprendere la straordinaria carriera di esploratore paracadutista.



## Die Laufbahn im Überblick

### ■ SPHAIR

- 1 Vorbereitung zu Hause
- 2 Screening (1 Tag)
- 3 Sprungkurs 1 (2 Wochen)
- 4 Sprungkurs 2 (2 Wochen)
- 5 Rekrutierung\*
- 6 Selektion (September)\*\*

### ■ Eignungsabklärung

- 7 Untersuchung am Flieger-ärztlichen Institut (insgesamt 1 ½ Tage)

### ■ Militärische Ausbildung

- 8 Militärische Grundausbildung (5 Wochen)
- 9 Selektion

- 10 Militärische Sprung-Grundausbildung (4 Wochen)
- 11 Selektion
- 12 Spezialisierung zum Fallschirmaufklärer (als Offizier)
- 13 Spezialisierung zum Fallschirmaufklärer (als Unteroffizier)
- 14 Brevetierung (Kompanie 17)

### ■ Militztätigkeit

- 15 Praktischer Dienst als Offizier
- 16 Pro Jahr jeweils 3 Wochen WK, 1 Woche Sprungdienst sowie pro Quartal 1 Tag Sprungdienst

\* Die Rekrutierung (Aushebung) muss vor der Eignungsabklärung stattfinden.

\*\* Eine Selektion findet nach jedem Zwischenschritt statt. Ziel ist es, nach Abschluss beider Sprungkurse die zivile Fallschirmspringer-Lizenz zu erhalten.

## La carrière en bref

### ■ SPHAIR

- 1 Préparation à la maison
- 2 Screening (une journée)
- 3 1<sup>er</sup> cours de parachutisme (deux semaines)
- 4 2<sup>e</sup> cours de parachutisme (deux semaines)
- 5 Recrutement\*
- 6 Sélection (septembre)\*\*

### ■ Examen d'aptitude

- 7 Examen à l'Institut de médecine aéronautique (une journée et demie au total)

### ■ Instruction militaire

- 8 Instruction militaire de base (cinq semaines)
- 9 Sélection

\* Le recrutement doit avoir lieu avant l'examen d'aptitude.

- 10 Instruction militaire de base de saut en parachute (quatre semaines)
- 11 Sélection
- 12 Spécialisation d'explorateur parachutiste (en tant qu'officier)
- 13 Spécialisation d'explorateur parachutiste (en tant que sous-officier)
- 14 Remise du brevet (compagnie 17)

### ■ Activité au sein de l'armée de milice

- 15 Service pratique en qualité d'officier
- 16 Trois semaines de CR par an, une semaine de service de saut et, par trimestre, un jour de service de saut

\*\* Une sélection a lieu après chaque étape intermédiaire. Le but est d'obtenir la licence de parachutiste civile au terme des deux cours de parachutisme.

## La carriera a colpo d'occhio

### ■ SPHAIR

- 1 Preparazione a casa
- 2 Screening (1 giornata)
- 3 Corso di lancio 1 (2 settimane)
- 4 Corso di lancio 2 (2 settimane)
- 5 Reclutamento\*
- 6 Selezione (settembre)\*\*

### ■ Esame dell'idoneità

- 7 Esame presso l'Istituto di medicina aeronautica (in totale 1 giornata e mezza)

### ■ Istruzione militare

- 8 Istruzione militare di base (5 settimane)
- 9 Selezione

\* Il reclutamento deve avvenire prima dell'esame d'idoneità.

- 10 Istruzione di lancio militare di base (4 settimane)
- 11 Selezione
- 12 Specializzazione come esploratore paracadutista (quale ufficiale)
- 13 Specializzazione come esploratore paracadutista (quale sottufficiale)
- 14 Consegna del brevetto (compagnia 17)

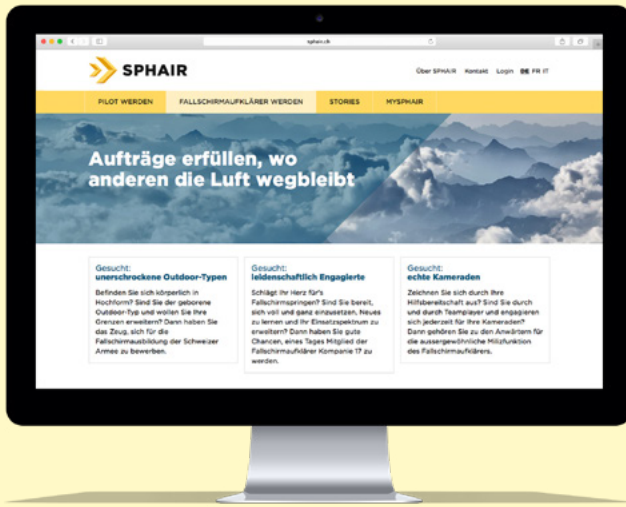
### ■ Attività di milizia

- 15 Servizio pratico come ufficiale
- 16 Ogni anno 3 settimane di CR, 1 settimana di servizio di lancio e ogni trimestre 1 giorno di servizio di lancio

\*\* È prevista una selezione al termine di ogni fase intermedia. L'obiettivo è di ottenere la licenza civile di paracadutismo al termine dei due corsi di lancio.

Der erste Schritt auf dem Weg zum Fallschirmaufklärer:  
Le premier pas pour devenir éclairéur parachutiste:  
Il primo passo per diventare esploratore paracadutista:

# sphair.ch



## Aero-Club der Schweiz, SPHAIR

Lidostrasse 5, 6006 Luzern  
T 041 375 01 06, [info@sphair.ch](mailto:info@sphair.ch)

[@sphair\\_talents\\_for\\_the\\_sky](#)

[f sphair.ch](#)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra



# SPHAIR